

***SCOTT***

---

WINTER  
SPORTS

**SCOTT ALPRIDE E1  
AIRBAG SYSTEM**

INSTRUKCJA

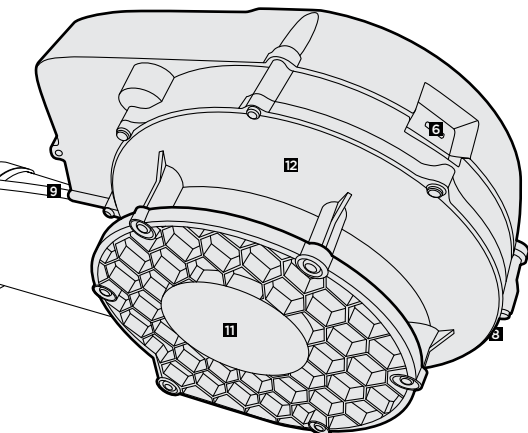
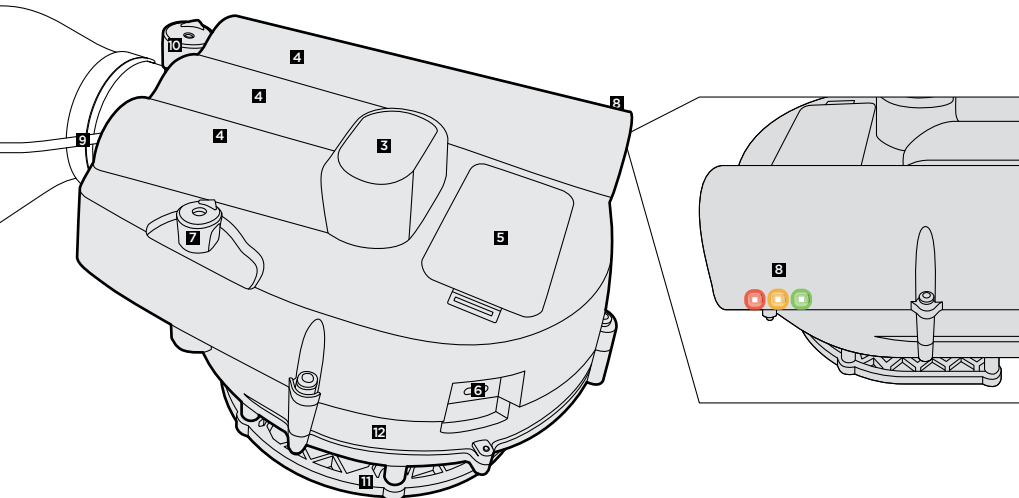
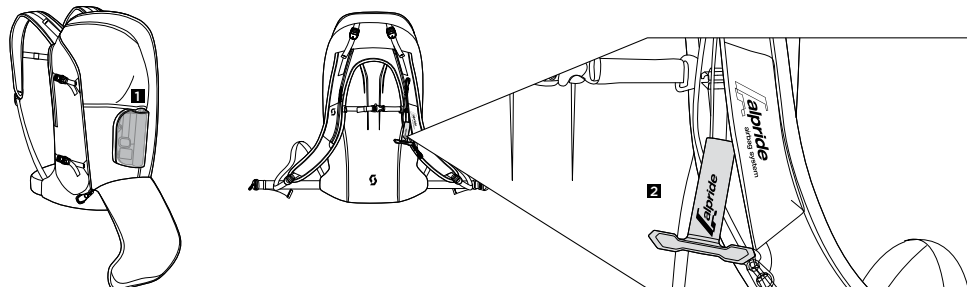
---

INNOVATION  
TECHNOLOGY  
DESIGN

---

[WWW.SCOTT-SPORTS.COM](http://WWW.SCOTT-SPORTS.COM)

## SCOTT ALPRIDE E1 AIRBAG SYSTEM



### LEGEND

- 1 fl<: <? @9 6-
- 2 \$ \_0G8 @B@A-D -
- 3 fl<: =?2@?
- 4 Super 8<; 12: @A?
- 5 2x AA: 2702: - / - A272  
(bat272: 2 @ \_D G2@A-D 2)
- 6 Micro-USB port  
(=7G2D A1 D G2@A-D 2)
- 7 ON/OFF =7G2\_0G 6
- 8 3x LED
- 9 P7G2D <1F <1 ?\_0G86@B@A-D 27
- 10 Pokrętko spuszczenia powietrza
- 11 Kratka wlotowa sprężarki
- 12 Obudowa i koło sprężarki

## I. WSTĘP

Gratulujemy zakupu systemu SCOTT ALPRIDE E1 AIRBAG SYSTEM.

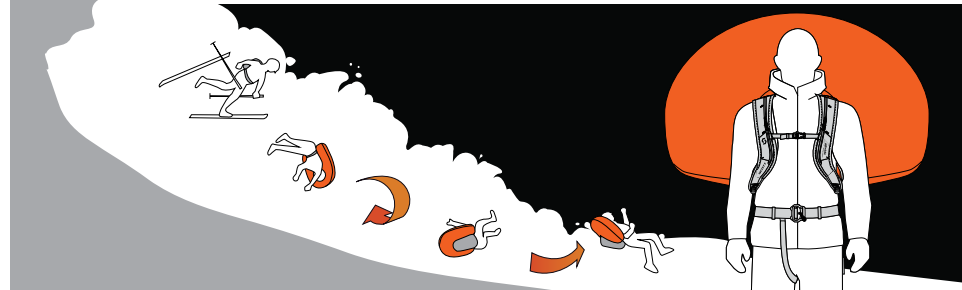
Niniejsza instrukcja zawiera informacje na temat działania i użytkowania systemu SCOTT ALPRIDE E1 AIRBAG SYSTEM. Dotyczy ona każdego entuzjasty sportów zimowych.

Przed użyciem urządzenia należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję. Należy zwrócić szczególną uwagę na ostrzeżenia i ściśle przestrzegać informacji zawartych w instrukcji obsługi. Aby móc łatwo zapoznać się z niniejszą instrukcją obsługi, zalecamy przechowywanie jej w dogodnym miejscu.

SYSTEM SCOTT ALPRIDE E1 jest wyposażeniem awaryjnym, które w określonych warunkach może zapobiec całkowitemu zasypaniu, jeśli zostanie aktywowane. Nie może zapobiec wyzwoleniu lawiny. Element śmiertelnego zagrożenia pozostaje, nawet jeśli użytkownik nie zostanie zasypany. Każda lawina zagraża życiu niezależnie od wyposażenia. Dlatego SCOTT ALPRIDE E1 AIRBAG SYSTEM nie powinien zachęcać do podejmowania większego ryzyka.

W przypadku zejścia lawiny użytkownik musi pociągnąć za dźwignię spustu, aby aktywować nadmuchiwanie: powoduje to napełnienie 150-litrowej lawinowej poduszki powietrznej w ciągu 3 sekund.

Koncepcja SCOTT ALPRIDE E1 AIRBAG SYSTEM opiera się na fizycznej zasadzie odwrotnej segregacji. Jest to zjawisko polegające na tym, że przy równomiernie poruszającej się masie cząstek, mniejsze cząstki opadają w dół, a większe wypływają na powierzchnię. Napompowana poduszka powietrzna zwiększa objętość ofiary i znacznie wzmacnia efekt odwrotnej segregacji. Plecak lawinowy zapobiega całkowitemu zakopaniu się w śniegu. Kształt poduszki powietrznej chroni plecy i głowę użytkownika. Co więcej, zaokrąglony kształt zapewnia optymalną wydajność unoszenia się na lawinie, a jaskrawy kolor poduszki powietrznej pomaga w szybkiej lokalizacji.



SCOTT ALPRIDE E1 AIRBAG SYSTEM jest certyfikowany przez TÜV Süd (Daimlerstr. 11, 85748 Garching bei München, Niemcy.) w celu spełnienia wymogów rozporządzenia EU (EU2016/425).

## II. OSTRZEŻENIE & ODPOWIEDNIE UŻYTKOWANIE

- WSZYSTKIE URZĄDZENIA ZABEZPIECZAJĄCE MAJĄ SWOJE OGRANICZENIA. NALEŻY UWAŻNIE PRZECZYTAĆ WSZYSTKIE INSTRUKCJE I POSTĘPOWAĆ ZGODNIE Z NIMI.
- ZAMIĘRZONYM I RACJONALNIE PRZEWIDYWALNYM ZASTOSOWANIEM TEGO PLECACA JEST WYLĄCZNIE: JAZDA NA NARTACH, SNOWBOARDZIE, CHODZENIE NA RAKIETACH ŚNIEŻNYCH. NIE MOŻE BYĆ UŻYTY W WODZIE.
- NIE ZANURZAĆ SYSTEMU W WODZIE.
- SYSTEM PODUSZEK POWIETRZNYCH SCOTT ALPRIDE E1 SAM Z SIEBIE NIE ZAPOBIEGA ZEJŚCIU LAWINY.
- LAWINY ZAGRAŻAJĄ ŻYCIU, NIEZALEŻNIE OD ZASTOSOWANEGO SPRZĘTU.
- UŻYTKOWNICY NIE MOGĄ PODEJMOWAĆ WIĘKSZEGO RYZYKA TYLKO DLATEGO, ŻE NOSZĄ SYSTEM SCOTT ALPRIDE E1.
- UŻYWANIE PLECACA LAWINOWEGO SCOTT NIE GWARANTUJE, TEGO IŻ NIE DOJDZIE DO CAŁKOWITEGO ZASYPIANIA PRZEZ ŚNIEG.

- SYSTEM PODUSZEK POWIETRZNYCH SCOTT ALPRIDE E1 WYMAGA OSTROŻNEJ OBSŁUGI I ODPOWIEDNIEJ KONTROLI PRZED KAŻDYM UŻYCIEM. PODCZAS PAKOWNIA PODUSZKI POWIETRZNEJ NALEŻY UPEWNIĆ SIĘ, ŻE NIC NIE MOŻE ROZERWAĆ LUB USZKODZIĆ PODUSZKI POWIETRZNEJ, SYSTEMU NAPEŁNIANIA I JEJ MATERIAŁOWEJ OSŁONY. NALEŻY RÓWNIEŻ UPEWNIĆ SIĘ, ŻE PODUSZKA POWIETRZNA MOŻE SIĘ SWOBODNIE OTWIERAĆ.

- PODUSZKĘ POWIETRZNĄ NALEŻY SKŁADAĆ ZGODNIE Z INSTRUKCJĄ. NIEPRAWIDŁOWE ZŁOŻENIE PODUSZKI POWIETRZNEJ

UNIEMOŻLIWIA JEJ OTWARCIE, MOŻE PROWADZIĆ DO NIEPRAWIDŁOWEGO DZIAŁANIA I USZKODZENIA PLECACA.

- SCOTT SPORTS SA NIE PONOSI ODPOWIEDZIALNOŚCI ZA OBRAŻENIA SPOWODOWANE LAWINĄ Z UDZIAŁEM SYSTEMU PODUSZEK POWIETRZNYCH SCOTT ALPRIDE E1.

- ZAGROŻENIA NAJLEPIEJ UNIKAĆ POPRZECZ UNIKANIE NIEBEZPIECZNYCH SYTUACJI.

- DZIECI NALEŻY TRZYMAĆ Z DAŁA OD SYSTEMU SCOTT ALPRIDE E1.

- PODCZAS AKTYWACJI PODUSZKI POWIETRZNEJ NALEŻY UWAŻAĆ, ABY NIE STWARZAĆ ZAGROŻENIA DLA INNYCH OSÓB.

W CELU INIKNIECIA PRZYPADKOWEGO URUCHOMIENIA ZALECA SIĘ SCHOWANIE RĄCZKI SPUSTOWEJ W KIESZENI SZELEK Z ZAMYKANIEJ ZAMKIEM BŁYSKAWICZNYM, SZCZEGÓLNIENIE NA WYCIĄGACH KRZESEŁKOWYCH, W GONDOLACH, W HELIKOPTERZE, AUTOBUSIE, POCIĄGU, SAMOCHODZIE ITP.

- SYSTEM SCOTT ALPRIDE E1 NIE ZASTĘPUJE KONWENCJONALNEGO LAWINOWEGO SPRZĘTU RATUNKOWEGO: DETEKTOR, ŁOPATY I SONDY POWINNY BYĆ ZAWSZE ZABIERANE NA POZA TRASOWE AKTYWNOŚCI.
- SYSTEM SCOTT ALPRIDE E1 MUSI BYĆ ZAWSZE CZYSTY. W PRZYPADKU ZEPSUTEGO SYSTEMU NAPEŁNIANIA, DZIAŁANIE PODUSZEK POWIETRZNYCH NIE JEST ZAPEWNIONE.
- NIE UŻYWAJ SCOTT ALPRIDE E1 Z NIE AUTORYZOWANYMI SYSTEMAMI NOŚNYMI (PLECAK, KAMIZELKA ITP.).

- SYSTEM ALPRIDE E1 WŁĄCZONY LUB WYŁĄCZONY, NIE MA WPLYWU NA DETEKTORY LAWINOWE. PODCZAS NAPEŁNIANIA PODUSZKA POWIETRZNA MOŻE ZAKŁÓCAĆ DZIAŁANIE DETEKTORA LAWINOWEGO. DETEKTORY LAWINOWE SĄ BARDZO WRAŻLIWE NA FAŁE ELEKTROMAGNETYCZNE. ABY ZMNIJSZYĆ WSZELKIE ZAKŁÓCENIA, NALEŻY NOSIĆ DETEKTOR Z PRZODU CIAŁA, ABY ZWIĘKSZYĆ ODLEGŁOŚĆ MIĘDZY NIM, A KOMPRESOREM ALPRIDE E1.

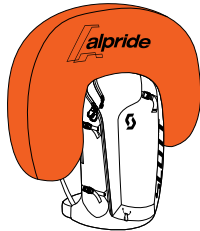
- NINIEJSZE URZĄDZENIE MOŻE BYĆ UŻYwane PRZEZ DZIECI W WIEKU OD 8 LAT WZWYŻ. ORAZ OSOBY O OGRANICZONYCH

ZDOLNOŚCIACH FIZYCZNYCH, SENSORYCZNYCH LUB UMYSŁOWYCH LUB NIEPOSIAJĄCE DOŚWIADCZENIA I WIEDZY, JEŚLI SĄ ONE NADZOROWANE LUB ZOSTAŁY POINSTRUOWANE W ZAKRESIE BEZPIECZNEGO KORZYSTANIA Z URZĄDZENIA I ROZUMIEJĄ ZWIĄZANE Z TYM ZAGROŻENIA.

- DZIECI NIE POWINNY BAWIĆ SIĘ URZĄDZENIEM.

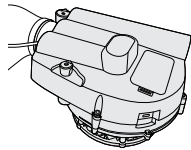
- CZYSZCZENIE I KONSERWACJA NIE MOGĄ BYĆ WYKONYWANE PRZEZ DZIECI BEZ NADZORU.

### • III. ZAWIERA



**1 SCOTT ALPRIDE E1 AIRBAG SYSTEM**

(Plecak z dołączoną poduszką powietrzną, urządzeniem napelniającym i uchwytem spustowym)



**2 KOMPRESOR**



**3 KABEL MICRO-USB**



**4 INSTRUKCJA**

### ► IV. ALPRIDE E1 SUPERCAP

#### SUPERKONDESATORY

E1 Avalanche Airbag System to pierwsza poduszka lawinowa, która nie wykorzystuje baterii litowo-jonowych ani litowo-polimerowych do zasilania silnika elektrycznego kompresora.

System E1 wykorzystuje Superkondensatory do magazynowania energii w postaci pola elektrostatycznego. W przeciwieństwie do tradycyjnych baterii, nie ma potrzeby tworzenia reakcji chemicznej w celu wytworzenia energii, co pozwala systemowi E1 na szybsze uwalnianie energii.

Superkondensatory E1 mają kilka zalet w porównaniu z bateriami. Nie są one wrażliwe na zmiany temperatury, zapewniając taką samą wydajność w temperaturze -30 stopni C i +50 stopni C. Pozwala to zaoszczędzić na wadze, ponieważ w przeciwieństwie do baterii, nie ma potrzeby wzmocnienia Superkondensatorów, aby zagwarantować wyjątkową wydajność w niskich temperaturach.

Podczas gdy baterie mają tendencję do zużycia się po wielokrotnym ładowaniu, Superkondensatory pozostają mocne. Mają one gwarancję na 500 000 cykli ładowania i niemal nieskończoną żywotność, co zdecydowanie przewyższa żywotność przeciętnej baterii, która wynosi od 3 do 5 lat. Co więcej, SuperKONDENSATORY są uważane za pasywne elementy elektroniczne, takie jak na przykład aparaty fotograficzne, więc nie ma żadnych ograniczeń dotyczących podróży, transportu lub przechowywania. Jest to główna przewaga nad tradycyjnymi bateriami i systemami nabojów ze sprężonym gazem.

#### KOMPRESOR

System E1 wykorzystuje kompresor radialny, podobny do kompresorów turbo stosowanych w samochodach. Taka konstrukcja pozwala na szybki przepływ powietrza i ciśnienie napelniania równe ciśnieniu sprężonego powietrza jak w kartridżach lawinowych systemów poduszek powietrznych.

#### 2x BATERIE AA

E1 SuperCap System wykorzystuje dwie baterie AA do dwóch podstawowych celów:

- 1- do ładowania superkondensatorów
- 2- aby zagwarantować, że superkondensatory zachowają pełną moc, kompensując powolną utratę naładowania i zapewniając kilka miesięcy autonomii (patrz sekcja dotycząca autonomii).

UWAGA: Należy używać wyłącznie baterii alkalicznych lub litowych (AA) (do szybkiego ładowania w bardzo niskich temperaturach).

Należy używać nowych, najwyższej jakości baterii alkalicznych AA / LR6.

Nie należy używać baterii cyklowo-węglowych AA ani akumulatorów NiCd lub NiMH (wielokrotnego ładowania). Często nie są one wystarczająco mocne, aby odpowiednio naładować Superkondensatory.

W zależności od technologii baterii AA, czas ładowania i autonomia mogą się różnić:

- - Baterie alkaliczne :
  - - wystarczają na 1 ładowanie LUB 3 miesiące autonomii przy normalnym użytkowaniu (1,5 miesiąca przy ciągłym włączeniu).
  - - Zdecydowanie zaleca się wymianę baterii po 1 ładowaniu systemu.
- - Baterie litowe :
  - - wystarczają na 3 ładowania LUB 5 miesięcy normalnego użytkowania (3 miesiące, jeśli są stale włączone).
  - - Zdecydowanie zaleca się wymianę baterii po 3 ładowaniach systemu.

### MICRO-USB PORT

Port micro-USB (5V - 2A) umożliwia ładowanie Superkondensatorów za pomocą dostarczonego kabla USB / micro-USB. Ładowanie można zakończyć za pomocą standardowej ładowarki USB (brak w zestawie), takiej jak te używane w telefonach komórkowych. Ładowanie Superkondensatorów za pomocą kabla micro-USB ma pierwszeństwo przed ładowaniem za pomocą 2 baterii AA. Superkondensatory można ładować za pomocą kabla micro-USB nawet w przypadku braku baterii AA.

### ► V. ON/OFF I AUTO-TEST

Aby włączyć system E1, należy użyć przełącznika ON/OFF. Ten przełącznik bezpieczeństwa zapobiega niepożądaną aktywacji wewnątrz torby. Pociągnij przełącznik do góry, obróć go w prawo i przytrzymaj przez 2 sekundy. Po każdym włączeniu system E1 przeprowadza automatyczny test w celu sprawdzenia, czy silnik, superkondensatory i elektronika działają prawidłowo.

- ➕ Podczas auto testu, silnik zacznie działać na niskich obrotach, włączając zieloną diodę LED
- ➕ Jeżeli auto test zakończy się pomyślnie, silnik uruchomi się ponownie, a zielona/pomarańczowa dioda LED zacznie migać. System jest gotowy do użycia.
- ➖ Jeżeli auto test wykryje błąd, silnik złączy się czterokrotnie i czerwona dioda LED pozostanie włączona. System nie nadaje się do użycia
- ➕ Jeśli system wykryje usterkę i jest w trakcie ładowania, czerwona dioda LED pozostanie zapalona, a pomarańczowa dioda LED będzie szybko migać.

Aby wyłączyć system, należy pociągnąć za przełącznik i przekręcić go zgodnie z ruchem wskazówek zegara (ta sama procedura jak przy włączeniu). Silnik obróci się 1 x, a czerwona dioda LED zaświeci się i zgaśnie ponownie, sygnalizując wyłączenie systemu.

INFO: Prędkość migania diody LED wskazuje, że System albo się ładuje (2 razy na sek.) albo jest włączony (1 razy na 3 sek.)

### WYKORZYSTANIE W TERENIE I STATUS DIOD LED

Aby korzystać z systemu E1 w terenie, należy :

- 1- Włączyć system ON (zob. sekcję V.►)
- 2- Sprawdź, czy autotest działa prawidłowo (zob.sekcję V.)
  - ➕ Jeśli zielona dioda LED miga, system działa przez co najmniej sześć godzin.
  - ➕ Jeśli miga pomarańczowa dioda LED, system działa przez mniej niż sześć godzin.
  - ➕ Jeśli czerwona dioda LED miga, system nie może zagwarantować 100% napelnienia poduszki powietrznej (ale nadal będzie próbował napelnić poduszkę powietrzną w jak największym stopniu).
  - ➖ Jeśli czerwona dioda LED pozostaje włączona, system jest uszkodzony i nie powinien być używany.

**UWAGA:** Szybkość migania diody LED wskazuje, że system jest w trakcie ładowania (2 razy na sekundę) lub w standardowym trybie włączenia (1 raz na 3 sekundy).

Aby aktywować napelnianie poduszki powietrznej, pociągnij mocno (od 5 do 10 kg) za rączkę spustową.

### ► VI. AIRBAG NAPEŁNIENIE

W przypadku zejścia lawiny należy mocno pociągnąć (od 5 do 10 kg) za rączkę spustową. Poduszka powietrzna napelni się w ciągu 3-4 sekund. Sprężarka będzie działać przez sześć sekund, a następnie zatrzyma się.

Poduszka powietrzna pozostanie napompowana przez co najmniej trzy minuty, a następnie powoli zacznie się opróżniać. Po zakończeniu napelniania Superkondensatory automatycznie naładują się dzięki dwóm bateriom AA, jeśli są zainstalowane (patrz sekcja IV.)

**UWAGA:** Zgodnie z normą EN 16716 "Certyfikacja lawinowych poduszek powietrznych", poduszka powietrzna musi pozostać napelniona przez co najmniej trzy minuty. Lawinowa poduszka powietrzna nie jest kamizelką ratunkową, dlatego normalnym jest, że nie pozostaje napelniona pełnym ciśnieniem przez ponad trzy minuty.

### POSTĘPOWANIE PODCZAS INCYDENTU LAWINOWEGO

W przypadku zejścia lawiny należy zawsze starać się dotrzeć do bezpiecznego miejsca lub uciec z trasy zejścia. Jeśli się na nich znajdujesz, spróbuj również zdjąć narty lub deskę snowboardową, ponieważ mają one działanie kotwiczące w lawinie. Gdy lawina wydaje się tracić impet, zamknij usta i trzymaj ręce przed twarzą, aby stworzyć ratującą życie kieszeń powietrzną. Gdy lawina przestanie się poruszać i będziesz w stanie się wy dostać, nie zdejmuj poduszki powietrznej i nie pomagaj innym. Zdejmij ją dopiero wtedy, gdy będziesz mieć pewność, że nie ma już ryzyka zejścia kolejnej lawiny.

## ▼ VII. ŁADOWANIE I STATUS SYSTEMU

### ŁADOWANIE SUPERKONDENSATORÓW

Istnieją dwa sposoby ładowania Superkondensatorów:

- 1- Włóż dwie baterie AA (brak w zestawie). Superkondensatory zostaną automatycznie naładowane po włożeniu baterii. W zależności od typu baterii i temperatury, ładowanie trwa 40-80 minut.
- 2- Użyj portu micro-USB i standardowego kabla micro-USB (w zestawie). Port USB można podłączyć do standardowej ładowarki (brak w zestawie), takiej jak ta używana w telefonach komórkowych, lub do standardowego banku energii. W zależności od typu ładowarki lub banku energii, ładowanie trwa 20-40 minut.

Stan ładowania jest wskazywany przez szybkie miganie diod LED (2 razy na sekundę).

Poziom naładowania jest wskazywany przez kolor diody LED.

- 🔴 Czerwony: niski poziom naładowania - poziom naładowania nie może zagwarantować pełnego napełnienia poduszki powietrznej (ale nadal będzie próbował napełnić poduszkę powietrzną w jak największym stopniu).
- 🟡 Pomarańczowy: średnie naładowanie - poziom naładowania gwarantuje 100% napełnienie poduszki powietrznej, ale czas autonomii jest krótszy niż sześć godzin.
- 🟢 Zielony: ładowanie zostało zakończone - dioda LED miga powoli (1 raz na 3 sekundy).

#### UWAGA:

- Przed pierwszym użyciem należy naładować system za pomocą portu USB
- Ładowanie za pomocą kabla USB ma pierwszeństwo przed ładowaniem akumulatorów. Jeśli baterie znajdują się na miejscu, a kabel jest podłączony, ładowanie odbywa się za pośrednictwem kabla bez rozładowywania baterii.
- Ładowanie za pomocą kabla USB jest również możliwe bez baterii.
- Jeśli system ładuje się w trybie OFF, diody LED nie będą migać, ale ładowanie będzie kontynuowane.
- System ładuje się automatycznie. Jeśli poduszka powietrzna jest napełniona, system natychmiast rozpocznie ładowanie z baterii lub portu USB.
- Baterie 2 x AA pozwalają na 1-2 cykle ładowania Superkondensatorów (w zależności od jakości użytych baterii i temperatury ładowania).

**OSTRZEŻENIE:** Nie należy pozostawiać podłączonego przewodu USB podczas korzystania z systemu E1 w terenie. Po zakończeniu ładowania odłącz przewód USB.

### PODSUMOWANIE STATUSÓW LED



1 🟢/3s Zielona dioda LED wolno migająca (1x na 3 sec.)  
→ E1 System w pełni naładowany >6godz..

2 🟡/s Pomarańczowa dioda LED intensywnie migająca  
→ E1 System naładowany na mniej niż 6 godz. operatywności.

2 🔴/s Czerwona dioda LED intensywnie migająca  
E1 System ładuje się i nie jest operatywny

🔴 + Czerwona dioda LED świeci stale, a pomarańczowa dioda LED miga intensywnie.

2 🔴/s E1 System ma defekt ponieważ auto test wykrył uszkodzenie systemu. Ładuje się ale nie jest i nie będzie operatywny



1 🟢/3s Zielona dioda LED wolno migająca (1x na 3 sec.)  
→ E1 System w pełni naładowany >6godz.

1 🟡/3s Pomarańczowa dioda LED intensywnie migająca  
→ E1 System naładowany na mniej niż 6 godz. operatywności.

1 🔴/3s Czerwona dioda LED intensywnie migająca  
E1 System nie jest sprawny poziom naładowania nie może zagwarantować pełnego napełnienia poduszki powietrznej.

🔴 Czerwona dioda LED świeci stale.  
System ma defekt ponieważ auto test wykrył uszkodzenie systemu.

### AUTONOMIA SYSTEMU E1

Autonomia systemu zależy od jakości i energii baterii AA oraz częstotliwości i czasu użytkowania w trybie ON lub OFF. Czas wymienione poniżej zakładają użycie wysokiej jakości baterii alkalicznych:

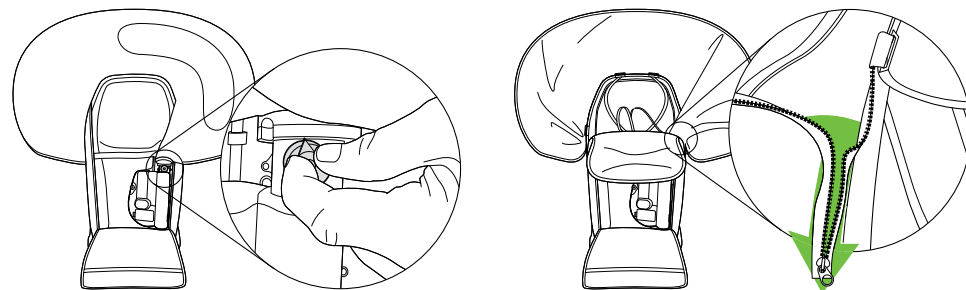
- Około 2-3 miesięcy działania na dwóch nowych bateriach alkalicznych AA, nie licząc ładowania Superkondensatorów (nowe baterie należy włożyć po naładowaniu Superkondensatorów).
- System może być używany bez dodatkowych baterii AA. Jednak zdecydowanie zalecamy, aby zawsze używać go z bateriami, tak aby zapewnić dłuższą pracę.
- Jeśli system jest używany bez baterii, a diody LED migają na zielono, jego czas pracy wynosi co najmniej 6 godzin.

## ▼ VIII. OPRÓŻNIANIE I PONOWNE SKŁADANIE PODUSZKI POWIETRZNEJ

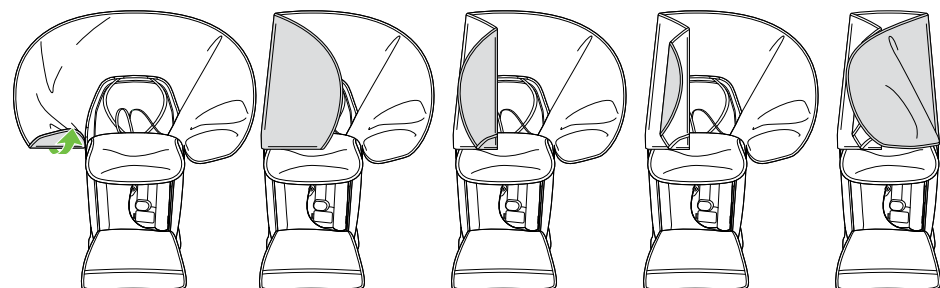
Poduszkę powietrzną należy opróżnić za pomocą pokrętki do opróżniania poduszki powietrznej. To pokrętko

bezpieczeństwa zostało zaprojektowane w celu zapobieżenia przypadkowemu uruchomieniu w plecaku. Naciśnij i obróć pokrętko w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.

Po zwolnieniu pokrętki, wraca ona automatycznie do pozycji wyjściowej, tak aby nie pozostawać w pozycji otwartej, opróżniającej poduszkę. W celu złożenia poduszki powietrznej, zapoznaj się ze schematem składania.



1 Spuszczanie powietrza przez naciśnięcie i obrócenie pokrętki spuszczenia powietrza 2 Włóż zamek błyskawiczny na miejsce



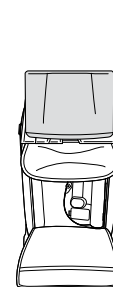
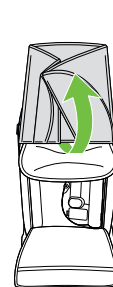
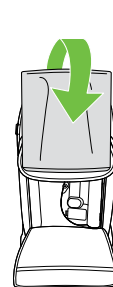
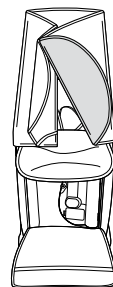
3

4

5

6

7



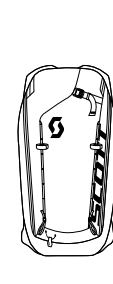
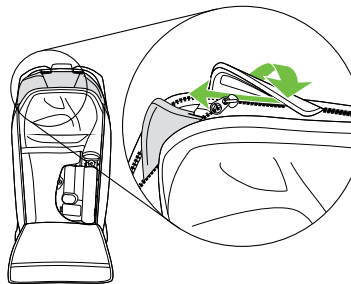
8

9

10

11

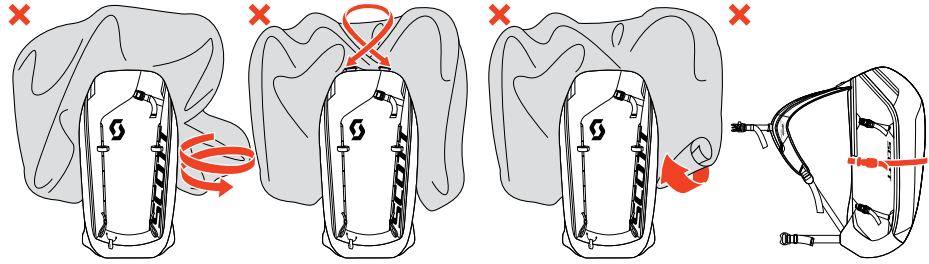
12



13

14 kompletne złożenie

## WAŻNE UWAGI

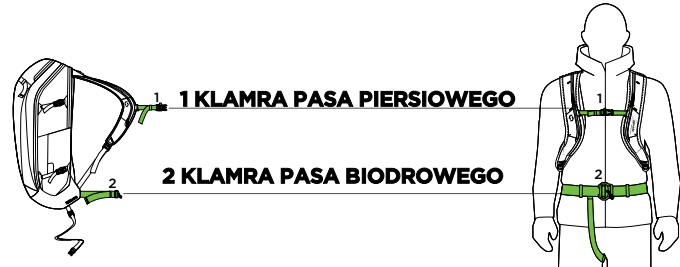


**OSTRZEŻENIE:** NIE PRZEKRĘCAĆ PODUSZKI POWIETRZNEJ, NIE KRZYŻOWAĆ ZACZEPÓW, NIE ROLOWAĆ PODUSZKI POWIETRZNEJ, NIE BLOKOWAĆ PODUSZKI POWIETRZNEJ..

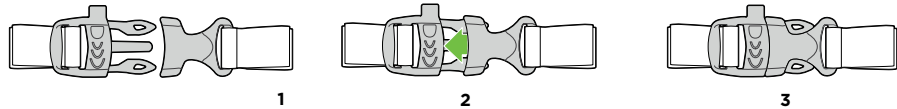
**OSTRZEŻENIE:** Komora kompresora musi pozostać zamknięta, aby zapobiec zassaniu przedmiotów do kompresora i zablokowaniu napełniania poduszki powietrznej.

## IX. PRAWIDŁOWE MOCOWANIE I USTAWIENIE

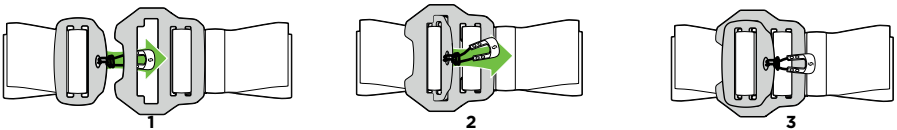
Załaduj plecak i dopasuj szelki do ciała. Zawsze zapinaj pas biodrowy, piersiowy i pętlę na nogi i dopasuj je do swojego ciała. SYSTEM SCOTT ALPRIDE EI będzie przydatny tylko wtedy, gdy plecak pozostanie na ciele użytkownika podczas sytuacji awaryjnej! Większość ciężaru plecaka powinna spoczywać na biodrach, a nie na ramionach.



### 1 KLAMRA PASA PIERSIOWEGO

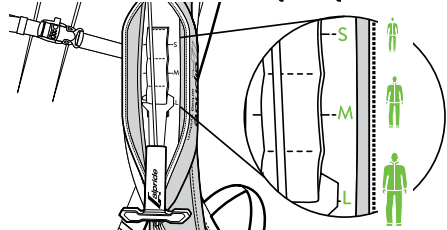


### 2 KLAMRA BIODROWA

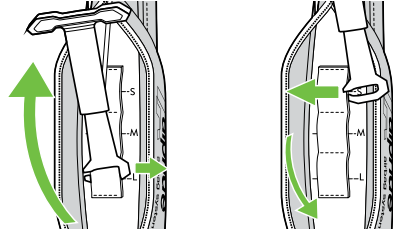


SCOTT Sports S.A. nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody i straty spowodowane nieprawidłową konfiguracją, nieprawidłowym dopasowaniem lub nieprawidłową regulacją.

## JAK WYREGULOWAĆ RĄCZKĘ SPUSTU



**1** Wyreguluj wysokość rączkę spustu na szelce. Dostępne są trzy różne ustawienia (S/M/L). Rączka spustu powinna znajdować się na wysokości klatki piersiowej.



**2** Obróć rączkę spustu w górę, aby zmienić pozycję wysokości.  
**3** Następnie wysuń rączkę spustu z pętli i wsuń ją z powrotem na odpowiednią wysokość.

## X. INSTRUKCJA

### REGULARNE KONTROLE

Plecak lawinowy SCOTT ALPRIDE nie wymaga konserwacji, ale należy przestrzegać następujących zasad:

- 1- Rozłóż poduszkę powietrzną przed rozpoczęciem nowego sezonu lub co najmniej raz w roku lub po wystawieniu plecaka na działanie zwiększonej wilgotności. Sprawdź jej stan, pozwól jej wyschnąć i złóż ją ponownie.
- 2- Spakuj poduszkę powietrzną tylko wtedy, gdy jest całkowicie sucha.
- 3- Przed każdą wycieczką należy sprawdzić wszystkie punkty opisane w niniejszej instrukcji obsługi oraz stan pasków zabezpieczających i zapiąć system.

Przećwicz uruchamianie poduszki powietrznej, wyczuwaj siłę, z jaką należy ją uruchomić. W przypadku prawdziwej lawiny będziesz miał możliwość prawidłowo i intuicyjnie ją uruchomić.

## XI. KONSERWACJA

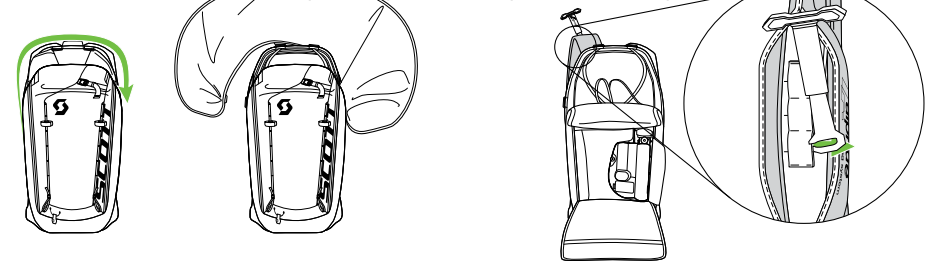
### KONTROLA PO LAWINIE

Każde użycie SCOTT ALPRIDE EI AIRBAG SYSTEM może negatywnie wpłynąć na materiał. Często uszkodzenia nie są widoczne gołym okiem. Po użyciu w lawinie należy skontaktować się z autoryzowanym dealerem SCOTT, u którego zakupiono SCOTT ALPRIDE EI AIRBAG SYSTEM w celu przeprowadzenia dalszej kontroli.

Jeśli nie jesteś w stanie wysłać SCOTT ALPRIDE EI AIRBAG SYSTEM, zalecamy sprawdzenie następujących punktów:

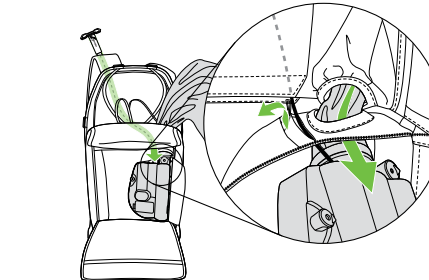
- Sprawdź poduszkę powietrzną pod kątem przebić.
- Sprawdź pasy mocujące poduszkę powietrzną pod kątem rozdarcia.
- Sprawdź pasy naramienne, biodrowe i piersiowe oraz szwy pod kątem rozdarcia.
- Sprawdź wszystkie sprzączki (sprzączki regulacyjne pasów naramiennych, pasa biodrowego i pasa piersiowego).
- Sprawdź sprzączki i paski na nogi pod kątem rozdarcia i deformacji.

### JAK ZDEMONTOWAĆ ODEŁCZANĄ PODUSZKĘ POWIETRZNĄ



**1** Wyłącz system, otwórz zamek błyskawiczny poduszki powietrznej i odłącz zaczepy.

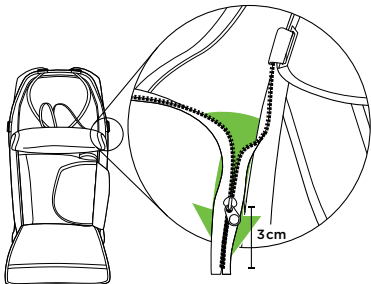
**2** Otwórz plecak, pokrywę sprężarki i kieszeń na szelce. Odłącz rączkę spustu.



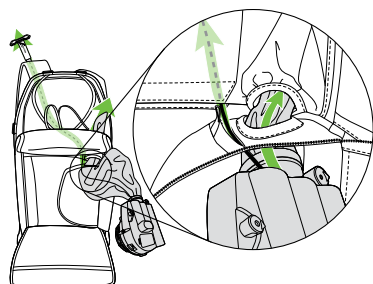
**3** Przełóż rączkę spustu i przewód przez otwór. Otwórz otwór na rzep.

**4** Wyciągnij sprężarkę i poduszkę powietrzną.

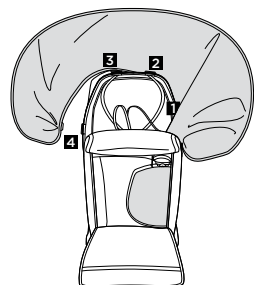
## JAK ZAINSTALOWAĆ ODŁĄCZANY SYSTEM PODUSZKI POWIETRZNEJ



- 1 Otworzyć zamek błyskawiczny komory poduszki powietrznej na około 3 cm. 2 Przełożyć rączkę spustu przez otwór na rzep i włożyć ją do kieszeni paska na ramie, do końca



- Przełożyć poduszkę powietrzną przez dwa otwory do komory poduszki powietrznej.



- 3 Zamknij pokrywę komory sprężarki i zamocuj zaczepy.

## PRZECHOWYWANIE, CZYSZCZENIE I TRWAŁOŚĆ

### PRZECHOWYWANIE

Plecak SCOTT ALPRIDE E1 AIRBAG SYSTEM należy przechowywać w chłodnym i suchym miejscu. Ze względów bezpieczeństwa plecak należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. SCOTT Sports SA nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody i straty spowodowane niewłaściwym przechowywaniem.

### CZYSZCZENIE

Do czyszczenia plecaka należy używać wyłącznie wody (bez środków czyszczących). Przed ponownym użyciem należy upewnić się, że cały produkt jest suchy, aby uniknąć ryzyka oblodzenia. W przypadku zabrudzenia systemu napełniania, należy go odpowiednio wyczyścić wilgotnym, miękkim ręcznikiem z mikrofibry. SCOTT Sports SA nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody i straty spowodowane niewłaściwym czyszczeniem.

### UTYLIZACJA

Plecak bez urządzeń elektrycznych należy wyrzucić do odpadów domowych. Nie niszczyć mechanicznie, nie palić. Może to prowadzić do potencjalnych zagrożeń.

Urządzenie elektryczne:

- Nigdy nie wyrzucać urządzenia elektrycznego do odpadów domowych.
- Urządzenie elektryczne należy zwrócić do odpowiednich punktów recyklingu.
- Aby uzyskać więcej informacji, należy skontaktować się z lokalnym urzędem ds. utylizacji odpadów.
- Baterie AA / LR6 1,5 V :
- Nigdy nie wyrzucać baterii do odpadów domowych.
- Mogą one zawierać toksyczne metale ciężkie i podlegają przepisom dotyczącym odpadów niebezpiecznych.
- Symbole chemiczne metali ciężkich to: Cd = kadm, Hg = rtęć, Pb = ołów.
- Baterie należy utylizować wyłącznie po ich całkowitym rozładowaniu.
- Przed utylizacją urządzenia należy najpierw wyjąć z niego baterie.
- Baterie należy zwrócić do odpowiednich punktów recyklingu.
- Aby uzyskać więcej informacji, należy skontaktować się z lokalnym zakładem utylizacji odpadów.

### TRWAŁOŚĆ

Produkt ma ograniczoną żywotność i powinien być wymieniany w przypadku oznak zużycia mechanicznego. Zaleca się regularną kontrolę sprzętu i jego wymianę co najmniej raz na pięć lat po pierwszym użyciu. Funkcjonowanie może zostać ograniczone z powodu zużycia mechanicznego lub niewłaściwego użytkowania. W przypadku zauważenia jakichkolwiek uszkodzeń produkt należy zutylizować. PODUSZKA POWIETRZNA SCOTT ALPRIDE E1 AIRBAG SYSTEM została zaprojektowana tak, aby wytrzymać 50 napełnień.

## ■ XII. TRANSPORT & PODRÓŻOWANIE

SCOTT ALPRIDE E1 AIRBAG SYSTEM wykorzystuje tylko 2 baterie AA. SCOTT ALPRIDE E1 AIRBAG SYSTEM nie posiada baterii Li-Ion / Li-Po, naboju gazowych pod ciśnieniem ani wyzwalacza pirotechnicznego.

SCOTT ALPRIDE E1 AIRBAG SYSTEM nie ma żadnych ograniczeń dotyczących podróży i nie jest uważany za towar niebezpieczny w rozumieniu przepisów dotyczących towarów niebezpiecznych.

Nawet jeśli nie ma absolutnie żadnych ograniczeń dotyczących podróży z SCOTT ALPRIDE E1 AIRBAG SYSTEM, aby uniknąć nieporozumień z agentami ochrony lotniska, zalecamy poinformowanie linii lotniczych, że podróżujesz z elektryczną lawinową poduszką powietrzną BEZ baterii. SCOTT ALPRIDE E1 AIRBAG SYSTEM posiada system zaworu bezpieczeństwa.

## ■ XIII. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

USTERKA	ROZWIĄZANIE PROBLEMU
Poduszka powietrzna nie napełnia się po naciśnięciu spustu?	1- Czy E1 jest włączony? Sprawdź diodę LED 2- Czy superkondensatory są wystarczająco naładowane (dioda LED pomarańczowa lub zielona)? 3- Czy autotest jest w porządku? Sprawdź diodę LED
Autotest nie działa?	Superkondensatory nie są wystarczająco naładowane, aby uruchomić silnik? →Poczekaj na pomarańczową lub zieloną diodę LED
Autotest to OK Sprawdź diodę LED →	Pokrywa sprężarki nie była dobrze zamknięta i jakiś element, materiał, blokuje koło sprężarki i uniemożliwia obrót.
Poduszka powietrzna nie napełnia się całkowicie;	Może wystąpić jedna z poniższych przyczyn nieprawidłowego działania: 1- 1- Jeśli poduszka powietrzna jest zwinięta zamiast prawidłowo złożona 2- Ponieważ taśma lub coś innego przykrywa i blokuje zamek błyskawiczny 3- Pokrętko opróżniania jest zablokowane w pozycji opróżniania i uniemożliwia prawidłowe zamknięcie zaworu zwrotnego.
System nie ładuje się z baterii AA?	Upewnij się, że używasz nowych, najwyższej jakości baterii alkalicznych lub litowych AA / LR6. Nie używaj baterii cynkowo-węglowych AA ani akumulatorów NiCd lub NiMH (wielokrotnego ładowania).

## ■ XIV. DODATKOWE INFORMACJE

### OPIS PRODUKTU

Type: SCOTT ALPRIDE E1 AIRBAG SYSTEM plecak

USB 5V DC 2A / 2 X AA / LR6 1,5 V

Temperatura pracy: -30°C / +40°C

IP65 conform controller

Patent No.: EP3202462

### SPECYFIKACJA

Waga kompletnego zestawu E1 SuperCap (bez baterii) : 1280 g +/- 10 g

Całkowita pojemność kompletnego zestawu poduszki powietrznej w plecaku : 2,3 litra

Micro-USB : 5V - 2A DC

Baterie : 2 x AA / R6 / UM3 1,5 V alkaliczne lub litowe ( produkt dostarczony bez baterii)

Certyfikacja : CE zgodnie z normami EN 16716 określonymi przez TÜV Süd GmbH

Model : Alpride E1

### CENTERUM SERWISOWE

Centra obsługi klienta SCOTT ALPRIDE E1 AIRBAG SYSTEM dla różnych krajów są wymienione na naszej stronie internetowej [www.scott-sports.com](http://www.scott-sports.com).

## ■ XV. SPRZEDAŻ & HOMOLOGACJA

### SPREZEDAŻ

Odpowiedzialny za rozwój i komercjalizację w UE i na całym świecie jest :

SCOTT Sports SA, Route du Crochet 11, CH-1762 Givisiez.

Dystrybucja USA : SCOTT USA Inc, 2733 E. Parleys Way, Suite #204, Salt Lake City, UT, 84109, USA.

Dystrybucja inne kraje : SSG (Europe) Distribution Center SA, P.E.D Zone C1, Rue du Kiell 60, 6790 Aubange, Belgia. Wszystkie informacje dotyczące dystrybutorów są dostępne na stronie [www.scott-sports.com/company/distributors](http://www.scott-sports.com/company/distributors).

### HOMOLOGACJA

Wszystkie deklaracje zgodności są dostępne na stronie [www.scott-sports.com/conformity](http://www.scott-sports.com/conformity)

Testowane przez TÜV Süd Product Service GmbH, Daimlerstr. 11, 85748 Garching bei München, Niemcy. Prüfstellennummer 0123. Certyfikowany zgodnie z : EN 16716 : 2017

Plecaki lawinowe SCOTT Alpride są zgodne z przepisami i wymogami bezpieczeństwa normy europejskiej EN 16716 : 2017 dotyczącej sprzętu alpinistycznego - Systemy lawinowych poduszek powietrznych - Wymagania bezpieczeństwa i metody badań.

Wszystkie homologowane plecaki są oznaczone odpowiednimi pieczęciami wskazującymi, że przeszły oficjalne testy. Plomby są umieszczone w widocznym miejscu i nie można ich usunąć.

PRODUCENT:



**WWW.SCOTT-SPORTS.COM**

SCOTT SPORTS SA  
ROUTE DU CROCHET 11, CH-1762 GIVISIEZ  
PHONE +41 26 460 16 16 | FAX +41 26 460 16 00  
E-MAIL: SCOTTSUPPORT@SCOTT-SPORTS.COM

DYSTRYBUTOR:  
SCOTT SPORTECH POLAND SP.ZO.O.  
ul. Żeromskiego 3  
05-400 Otwock Polska  
tel. +48 22 788 36 90  
e-mail: kontakt@scott.pl